



PORTLAND ART MUSEUM

Wendy Red Star
Verano Indio,
de la serie *Cuatro Estaciones*
2006



— FOUNDATION —





PORTLAND ART MUSEUM

Wendy Red Star (estadounidense y apsa'alooke, nacida en 1981)

Verano Indio, de la serie *Cuatro Estaciones*, 2006

Impresión con pigmento perdurable en papel Sunset Fiber rag

21 x 24 pulgadas; pliego: 23 x 26 pulgadas

Obsequio del Dr. Loren G. Lipson

© Wendy Red Star

2017.25.1b

La artista Wendy Red Star trabaja con diferentes disciplinas para explorar la intersección de las ideologías nativo-americanas y las estructuras colonialistas, tanto históricamente como en la sociedad contemporánea. Criada en la reserva Apsa'alooke (Cuervo) en Montana, su trabajo está influenciado tanto por su herencia cultural como por su participación en varias formas de creación, que incluyen fotografía, escultura, video, artes textiles y espectáculos en vivo. Ávida investigadora de archivos y narrativas históricas, Red Star aspira a incorporar y transformar su investigación, ofreciendo nuevas y sorprendentes perspectivas a través de su obra, que es al mismo tiempo inquisitiva, sagaz y desconcertante. La colaboración entre generaciones es esencial para su trabajo; su hija Beatrice Red Star Fletcher (quien ahora tiene 10 años) colabora con ella con frecuencia. Red Star está comprometida con la creación de un foro de expresión para las voces nativo-americanas femeninas del arte contemporáneo.

La serie fotográfica *Cuatro Estaciones* muestra a Red Star usando un vestido tradicional de dientes de alce, rodeada de dioramas hechos de fondos de plástico barato, animales inflables, flores de plástico y pasto sintético. Esta mezcla de alta y baja calidad en la elaboración fomenta el humor y la ironía. La escena evoca y se burla de los dioramas comúnmente vistos en los museos de historia natural, donde las figuras nativo-americanas aparecen congeladas, como en un pasado distante, y junto a animales disecados. Red Star usa materiales producidos en masa para retar las

percepciones dominantes sobre las culturas y arte indígenas: “Hay toda una noción de ser ‘auténtica’”, dice Red Star. “Se supone que tu arte debe verse como del siglo IX, como si fuéramos una cultura muerta que nunca evolucionó.”

Para Red Star, el humor es una de las herramientas más efectivas para cuestionar los estereotipos de los nativo-americanos como un grupo “primitivo” o “más cercano a la naturaleza” que la población blanca, supuestamente más civilizada. Red Star explica, “Estoy tratando temas muy fuertes pertenecientes a las culturas Cuervo y nativa, y la colonización de los pueblos. Podrías ser muy duro al abordarlos, pero a la gente no le gusta exponerse a eso. Puedes encontrar una forma de llegarle al público usando el humor. El humor y el ingenio pueden ser muy sanadores; puedo enganchar a los espectadores haciendo que esbocen una sonrisa o una carcajada, y así pueden explorar mi obra más extensamente.”

Red Star frecuentemente se incluye a sí misma como sujeto en sus fotografías, en parte, para contrarrestar la historia de fotógrafos blancos retratando población indígena y para asegurar el control de su propia imagen. Ella expresa: “La gente siempre nos está diciendo lo que tenemos que ser, o cómo debemos vernos o lo auténticos que tenemos que ser. Para mí es fortalecedor el exponer yo misma mi propio imagen [y mostrar] mi perspectiva, para fomentar un cambio.”

Wendy Red Star vive y trabaja en Portland, Oregon.



Discusión y actividades

1. El título de esta obra de la serie *Cuatro Estaciones* es *Verano Indio*. ¿Qué es lo que significa Verano Indio? ¿Por qué crees que Red Star lo eligió como título? ¿Cómo contribuye el título con su proyecto de usar humor e ironía para retar estereotipos?
2. Observa cuidadosamente la imagen. Elabora una lista de los objetos y materiales que puedes identificar. ¿Cuáles fueron los primeros detalles que te sugirieron que la utilería y la escena eran artificiales?
3. A pesar de que la ambientación y la utilería están elaborados con materiales artificiales producidos en masa, la vestimenta y el arte con cuentas fueron hechos para ella por sus amigos y familia. Por ejemplo, los tradicionales vestidos de dientes de alce apsa'alooke, simbolizan riqueza y honor, y son usados en ocasiones especiales. Lance Hogan elaboró este vestido para Red Star en 1997 cuando ella fue la princesa del año de la Feria *Cuervo*. ¿Por qué crees que Red Star decidió incluir estos elementos personales en *Verano Indio*? ¿Cómo contribuyen estos elementos para que la pieza sea una forma de reflexión acerca de la identidad?
4. Compara *Verano Indio* de Wendy Red Star (2006) con la pintura de Charles Heaney *Montañas* (1938), también incluida en el Proyecto Póster. Ambos artistas eligieron representar escenas del oeste de los Estados Unidos, pero con materiales e intenciones muy diferentes, a 75 años de distancia. Si estas obras pudieran tener una conversación, ¿qué piensas que se dirían entre ellas?

portlandartmuseum.org/learn/educators

Accede a pósters en PDF, mapas y recursos adicionales en línea.

Agenda un recorrido escolar gratuito.

Encuentra programas para educadores y estudiantes.

Desarrollado con el apoyo y colaboración de
AB Cultural Drivers, LLC.

Este proyecto es posible gracias a una beca de la



— FOUNDATION —